

CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – C
Săng sørbi tìs-bìr, ờ tørnřoh kòn-bønus.
Loại bỏ tội lỗi, chứ không tiêu diệt con người.

Bol Pharsi mօ bol git gùng bōh-lām ngai do něh cèng dùl nă cau ùr bōrnàn làng cǎh-roňa jät gùng bōh-lām bol khai dē, jät gùng bōh-lām hōr cau ùr do päl to mօ lǔ làng chōt, ờ dipäl làng kis tai tam bōn lōgar.

Nhóm Pharisêu và nhóm luật sĩ hôm nay đem một phụ nữ ngoại tình để xét xử theo luật của họ, theo luật đó người phụ nữ này phải ném đá cho chết, không đáng để sống trong xã hội nữa.

Behōr gen cau kđñ tørnřoh bøta tìs-bìr, moyaya krung tørnřoh tøn kòn-bønus.

Như thế là người ta muốn loại trừ tội lỗi trong cuộc sống, nhưng lại tiêu diệt luôn cả con người.

Kòn-bønus bulāh lōh tìs iǒh-pōdōh, moyaya krung găm dồng màng, tài bōh lăh rùp Yàng dē. Kòn-bønus mìng děh bōh mè dùl dōr dăng, dilāh tørnřoh gen rōh ngän mօ rōh tøn jøl rài rài, bulāh gěh cau ndai lik děh, moyaya păh nă lăh nă-bønus dùl lōm mօ ờ gěh bär tam dōnia do.

Con người dù phạm tội rất xấu xa, nhưng vẫn là còn cao trọng, vì là hình ảnh Thiên-Chúa. Con người chỉ sinh ra một lần, nếu tiêu diệt thì sẽ mất vĩnh viễn, dù cho có nhiều người khác sinh ra, nhưng mỗi một người là một cá vị độc nhất vô nhị trên cõi đời này.

Tam tǔ kong cau tørlòng mօ lùp tam jønau bedo, bol he sĕn nĕ űchi Kønràñ lōh mօ mbe Kønràñ đos, Kønràñ ờ đos moyaya ai tê cih trěh høđăng ù, Kønràñ ờ mhar mօ, moyaya kølōi sørnøng nĕn-cê dø bøta jrô-jroă bedo.

Trong khi bị người ta thử và hỏi về chuyện thế này, chúng ta quan sát kỹ Chúa phản ứng và nói thế nào, Ngài không nói nhưng dùng ngón tay viết trên đất, Chúa không với vàng, nhưng thận trọng suy nghĩ về chuyện hệ trọng như thế này.

Düt-ndøl, Kønràñ něh đos mօ jøh ală cau gō măt : “Cau lói tam bol mē ờ gěh tìs gen to tě lài cau ùr do !” Jønau đos do něh lùp sôlōr nùs nhom ală cau găm rocăng to lǔ cau ùr bōrnàn ngai do : lài mօ tǔ to lǔ cau ndai gen sĕn nĕn tě să tòm.

Cuối cùng, Chúa đã nói với những người có mặt rằng : ai trong các người không có tội thì hãy ném đá chị này trước đi ! Câu nói này đã tra vấn lương tâm những người đang chuẩn bị ném đá người phụ nữ ngoại tình hôm nay : trước khi ném đá người khác thì hãy xét lại chính mình.

Jónau bōh-lām mìng lăh broă bōdīh, gơ čih lăm bōta glài làng tōmàl bōta tìs-bìr, moya gơ krung ồ di lăh jónau lài jōh, mơ krung gěh bōta cǎh-roñña kòn-bōnus dê krung ồ loh-làng mơ song-ring ngắn.

Luật pháp chỉ là việc bên ngoài, nó qui định hình phạt để răn đe tội lỗi, nhưng nó chưa phải là điều tối thượng, và cũng có sự xét xử của con người không thực sự công minh.

Ai bōta tìs gen něh sōntōm bōh tam nùs kòn-bōnus, tam hō gěh bōta kōlōi bōyai lōh tìs.

Trong khi sự tội đã bắt đầu từ trong lòng người, nơi đó có sự quyết định phạm tội.

Kōnràñ Jesu ngai do gō măt be kuang cǎh-roñña tus bōh Yàng, song ring mơ bōta tìs moya krung bēng lìu nùs sōndàc dơ kòn-bōnus lōh tìs, Kōnràñ cǎh-is bōta : kòn-bōnus mơ bōta tìs, sǎng sōrbì bōta tìs moya ồ di tōnroh kòn-bōnus.

Hôm nay Chúa Giêsu hiện diện như một quan án đến từ Thiên-Chúa, công bình đối với tội nhưng cũng tràn đầy lòng thương xót đối với con người, loại bỏ sự tội nhưng không tiêu diệt con người.

Kōnràñ tus làng tōngklàs he bōh tìs mơ bōh cồng-nha gơ dê lăh bōta chōt rài rài.

Chúa đến để cứu chúng ta khỏi tội và khỏi hậu quả của nó là sự chết muôn đời.

Dăk he in git cǎh-roñña sǎ tōm lài mơ tǔ cǎh-roñña cau ndai, git màl mơ gojrăñ mơ tìs, mơ git đòn Kōnràñ Jesu : sǎng sōrbì bōta tìs moya sōndàc kòn-bōnus.

Xin cho chúng ta biết xét mình trước khi xét tới tha nhân, biết thống hối và ghét tội, và biết học thái độ của Đức Giêsu : loại bỏ tội lỗi nhưng thương xót con người.

Lm. FX. K'Bell